

# EMPORIUM

PUBLICACIÓ QUINZENAL



Surt els dies 15 i 30 de cada mes



*Número 8*

# CAMISERÍA Y CORBATERÍA

## Botet y Bladó

GRAN SURTIDO  
— en —  
generos de punto

38 - CALLE BOQUERIA - 38

MANTAS DE VIRJE  
—  
PAÑOLERÍA  
en seda e filo

BARCELONA.

NOVEDADES PARA CABALLERO Y SEÑORA

Los remedios homeopáticos que el Dr. FUREST emplea para tratar á los enfermos TIFÓDICOS, son:

SOLUBILIS  
RHUS-TOXICOLENDRUM  
BRIONIA-ALBA  
y BELLADONA



CLINICA FUREST Teléfono 207- GERONA

## Francesc Marull. - Palamós

Representacions i Comissions

Agent de Segurs

Contra - Incendis,  
Marítims



i de Vida

Venda d' objectes  
pera la fotografia

Suscripcions a periodics

i Comers de llibres



Admissió de encàrrecs  
de treballs d' imprenta  
i d' encuadernació

## TEODOR NICOLAU

PLATEJADOR i DAURADOR

Se restauran objectes de metall per deteriorats qu'estiguin, com son aparatos de gas i objectes de luxo daurats, platejats ó bronzejats.

Reparacions o soldadures de metall i plata.

Especialitat en platejar cuberts. (SE GARANTEIX SA LLARGA DURACIÓ).

Se restauran objectes d' iglesia.

Se daura i plateja al foc i al Galbano-plastic.

SE GARANTEIX LA CONSERVACIÓ dels banys donats en els aparatos de llum dels cafès i casas particulars.

Pera els encarreccs dirigir-se al carrer de les Botines, 6, Palafrugell, casa J. NICOLAU, encuadernador.

(Vol anar-sen. Una pedra llençada de dalt baixa la costa i passa tot a la vora d' ell).

BRAND (se gira cridant)

Ep qui es que tira pedres?

GERD

Ha cridat. He tocat just. (torna a tirar pedres)

BRAND

Ep, criatura! Deixa aquest mal joc.

GERD

Se balanceja sempre sobre aquesta branca esqueixada. No hi ha faissó d' assolir-la.

(Recomençà tot cridant) Ja torna. Quin aire fà més dolent! Socors! Hul! M' enfonzarà ses grapes al cos.

BRAND

Per l' amor de Déu...

GERD

Pistzi! Qui ets tu? Cuidado! No t'remenisi!

Guaita com s' escapa.

BRAND

De que parles?

GERD

No has vist el voltor?

BRAND

No.

GERD

Aquest ocellàs, que te l'aire tant dolent, am sa cresta aplastada fins al bec, sos ulls voltats de grog i de vermell!

BRAND

A on vas?

GERD

A la iglesia.

BRAND

En aquest cas, podrém fer el camí plegats.

GERD

Plegats? No, per cert: jo men vaig cap allà,  
vers el cim.

BRAND (indicant la vall)

Com? es allà, la iglesia.

GERD (mirant-lo amb un som-  
riure astut, senyalant la vall amb el dit.)

Aquella iglesia?

BRAND

Si: vina am mi!

GERD

No, es massa lletja.

BRAND

Lletja? I perquè.

GERD

Perqué es massa petita.

l' ànima. Es son parentesc que li pesa, la ca-  
dena que la junyeix a una altra ànima sens.  
mai parar decentada a terra. Tot lo gran que  
s' enfosqueix i s' tapa. Coratje i  
força m' abandonen. Ma valentia, mon esperit  
s' aflebeixen i s' afliuxen. Al llindar d' aquest  
país qu' es el meu, me miro jo mateix com  
un estrany i m' veig agarrotat, abaxat, sense  
defensa. La despertada de Samsó en els bra-  
ços de la cortesana. (Guita de non) Quina  
agitació? Que passa? Sortint de casa llur, ho-  
mes i dones acudeixen de per tot arreu. Els  
replecs<sup>s</sup> del terror els tapen. En llarga fila rea-  
pareixen a les altures. Tots afueixen vers la  
iglesia. (s' aixeca d' un salt) Ah! jo vos coneix a  
fons, ànimes fluixes, esperits inertis! A tots  
els vostres pare-nostres hi manca aquell ba-  
tegament d' ales de la voluntat, aquell freni-  
sament ansios qu' aixeca els càntics fins al  
cel. Solzament vos vé quan demaneu el vos-  
tre pà de cada dia. Allò es el vostre sant-i-  
senya i el vostre crit de guerra. Deslligada  
del conjunt, aquesta pregaria s'ha incrustada  
en vostre cor. Es el sol rest de vostra fé que  
s' ha escapat del naufragi. Ane.n-sen! Un s'hi  
afoga aquí. Un baf de sepulcre s' aixeca de  
aquest vallet. En va s'hi desplegará una ban-  
dera, cap rataxa fresca i lliure la farà flotar

tanya, sobre un pla enlairat, altres altures i pics  
migs nevats se perden dins la broma)

BRAND

(apareix al dalt de la costa, baixa el corriol, s'atu-  
ra a mig camí damunt una petita plataforma  
rocosa qu'aploma l'escarpament i mira a baix)

Si, ja se aon só. Cada teulat de la ribera,  
cada plec del terrer, el turó esqueixat, sa co-

rona de bedolls, la vella iglesia bruna, el ram  
d'albes a la vora del riu, cada cosa es allá  
com en ma infantesa. Pró tot me sembla més  
petit, més vellot. I la muntanya projecta son

sostre nevós més lluny qu' avans. Retalla en-  
cara un xic de cel a la vall. La aploma, l'an-  
naça, l'enfosqueix, l'empresona, li roba el  
sòl cada dia més. (S'asseu i mira al lluny) El

fjord! Avans, era tan ubac, tan estret? Allá  
baix plou. Un *yacht* esten ses veles al vent.

Més al sud a l'ombra d'aquest roc com una  
enclusa, hi ha una barraca, un pont, un tancat  
pintat de roig. Es el pas i el clos de la viuda,  
la residència de ma infantesa. Quin aixam  
de records desvetlla en mi aquesta vista! So-  
bre aquesta riba pedregosa mon ànima de  
nen fou abandonada. Una angoixa m'estreny

A on n' has vista una de més gran?

GERD

Una de mes gran? Ja la se jo. Adeul (indica  
la cima)

BRAND

Es aquell el camí de la teva iglesia? Ell sols  
porta a la cresta selvatje.

GERD

Vina am mi: jo t' ensenyaré una iglesia de  
neu i de glaç.

BRAND

D' neu i de glaç? Ah si! Ja men recordo. En  
ma infantesa jo sentia parlar d' una rubinada  
amagada entre aquestes dugues cimes. Allá  
hi ha aquella *iglesia de glaç* sobre quina  
corren tantes de llegendes. Una bassa con-  
gelada li serveix de fonament i d' enrajolat;  
al dessobre de les parets una aglomeració de  
neu endurida s'estén i forma un plafó.

GERD  
Si, creuen qu' es una rubinada i un pilot  
de neu, i es una veritable iglesia.

BRAND  
No hi entris mai! Més d' una vegada, una  
senzilla ventada, un crit, una detonació han  
fet despomar-se el nevat.

GERD (sense escoltar-lo)

Vina doncs a veure la remada de rens mor-  
ta per la allau. Els han trobat questa prima-  
vera, quan s' han fos les neus.

BRAND

No hi vagis allà, qu' es perillós!

GERD (senyalant la vall)

No hi vagis allà qu' es massa lleig!

BRAND

Que la pau del seyor siga am tu!

tot al lluny. Veus aquesta fosca fumareda que  
s' enllaira tot a vora de la costa, aquest punt  
negre qu'acaba de doblar el cap? Es el barco,  
Agnès, es el nostre barco. Un moment i en-  
trarà dintre el fiord. Demà, el deixarà pera  
reprendre el mar, i tu seràs a bordo am mig!  
Més vet-aquí la boira que baixa, grisa i pe-  
santa. Has vist Agnès ara tot just com el cel i  
el mar se confonien.

AGNÈS

(qui sembla fora, respon amb aire distret)

SI. Prò has vist Eimar....?

ENAR

Qué?

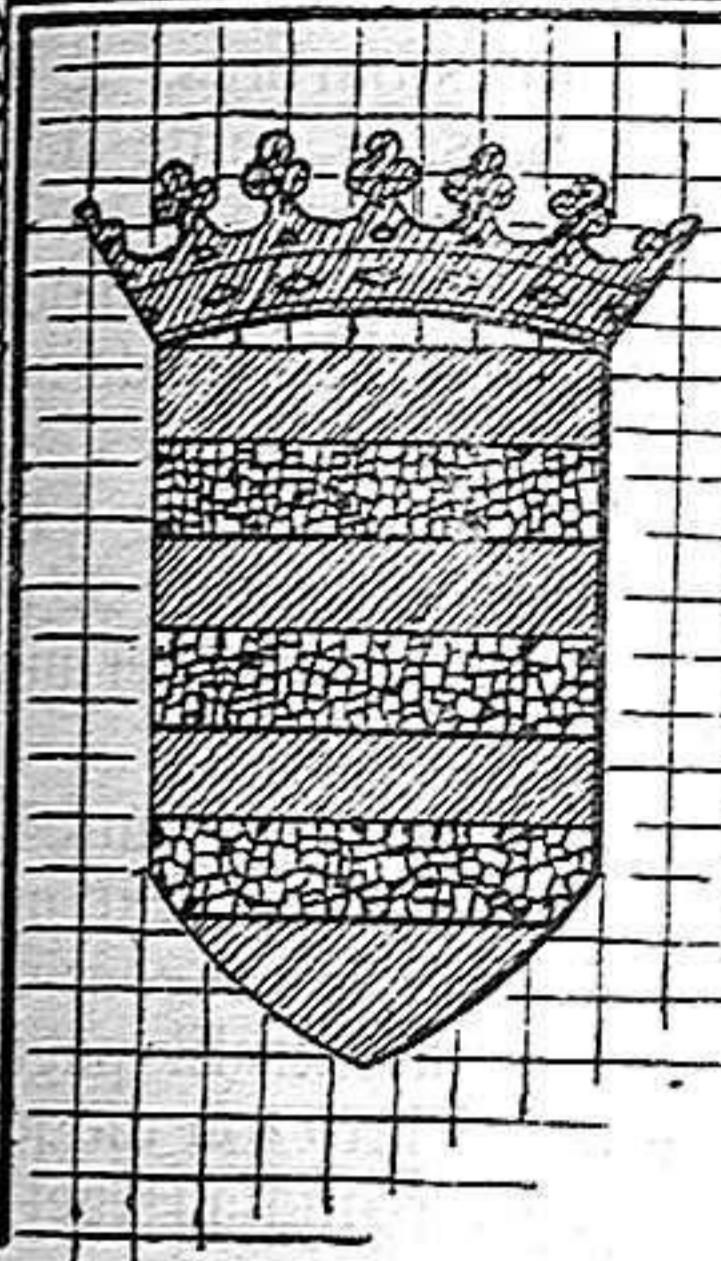
AGNÈS

(sense mirar-lo, contenint la veu com en una igle-  
sia)

Com s' engrandís parlant!

(Comença a baixar la costa, Einar la segueix)  
(El camí passa al llarg d' un mur de roquers. A  
dreta, un escarpament selvatge. Darrera la mon-  
vi

Palafrugell 15 Novembre de 1905



# EMPORIUM

PÚBLICACIÓ QUINZENAL

**SUMARI:** *Societat i Estat*, per J. Vallés i Pujals. — *Fugint de la vila morta*, per Narcís Serradell. — *Pluja menuda*, per Maria G. Bassa i Rocas. — *Nocturn*, per Concepció Gallart. — *Full esqueixat*, per L. Escardot. — *Empordanesa*, per P. Colomer i Fors. — *La ignominia del Progrés*, per Amarant Gallart. — *A ma vila*, per Ramón Masifern. — *Penediment*, per Joan Linares Delhom. — *Tres poemes en prosa*, per Stuart Merrill. — *Folletí Brand*, per Enric Ibsen, plec VI de la traducció Catalana.

## SOCIETAT I ESTAT

«La distància es el secret de la major part de les coses que ns enlluernen» ha dit un autor castellà, en Selgas, i aquesta observació profundíssima té perfecta aplicació al cas de que aném a tractar.

Estém acostumats a sentir parlar d' Anglaterra, d' Alemanya, de França, com si s parlés de païssos els més propers i avençats qu'han existit en el mon i no obstant si un viatja per ells i, sobre tot, si s' entreté a estudiar ses institucions i son modo de ser, si fulleja ses estadístiques i s' interessa pera coneixer com tenen en ells resolució els problemes més importants de la vida dels pobls, veurá que molt poca diferència hi ha entre aquells païssos i altres que passen per atrassats i que, a voltes, mirats baix aquest punt de vista els ultims son més envejables qu' els primers.

I aixó vé de la confusió que regna entre els dos termes qu' encapsen aquestes ratlles; aixó ve de confondre llastimosament la Societat i l' Estat. La Societat es el conjunt de individuos agrupats en famílies que tenen les mateixes necessitats, que viuen dins un determinat territori i qu' estan acoblats pera obtindre son major perfeccionament moral,

intellectual i material. L' *Estat* significa la organisió política i administrativa, es a dir, el conjunt de medis de governar i administrar an aquells individuos. El llenguatje, les costums, les arts, les ciencies, tot naix i s desenrotlla dins de la Societat i es un error gravíssim atribuir eixos béns a l' *Estat*. Aquest presupsosa la vida social, no la crea.

Establerta aquesta distinció se comprén que una societat considerada senzillament com a tal sigui decadent i desgraciada i que en canvi sigui pròspera i feliç considerada com a Estat. Si l' poder públic té molta força, si l' exèrcit i la marina son numerosos i potents, si les lleis son respectades, si les Caixes públiques vessen de diners, si s' exerceix influència decisiva en els assumptos internacionals, no hi ha cap dubte de que l' *Estat* es floreixent i poderós, pero aixó res vol dir respecte a la societat, que pot molt bé esser infeliç i atrassada.

Agafém la història antiga i ls tres noms Grecia, Cartago i Roma se troben escrits am lletres d'or, son poderiu fou immens, foren Estats colossals, àrbitres de tot el mon. Ficsemnos en Roma, el més gran, el més fort, am quin poder no s'hi poden comparar els qu' actualment tenen Anglaterra, Alemanya, etc. puig Roma arribá a esser única en el mon i aques-

tes potencies, a pesar de son immens poderiu, tenen de contemplar com a son costat se n'hi alcen de tan poderoses com elles. L'Estat romà fou el més gran i prosper del mon i en canvi la societat romana fou desgraciadíssima; la immensa majoria dels homes gemint baix la esclavitut i considerats com a coses, els oficis mecanics declarats com a vils i el títol de ciutadá otorgat sols al que se dedica als negocis publics. Afegeixi-s a tot això la relaxació de costums pintada per tots els autors que d'aquell poble s'hán ocupat i de la qual n'ha fet modernament una creació l' immortal autor del *Quo vadis?* i s' adquirirà el convenciment de que tot aquell poderiu, tota aquella força, totes aquelles riqueses eren sols perquè una petita part de la societat fruís dels plaers de la vida i en canvi la gran majoria patís en la esclavitut o en la mes gran miseria.

Però parlem de les actual potencies, parlem d' Anglaterra, de França, d' aquests colossos de la política, que disposen de la sort dels pobles petits i que son envejats per molts de nosaltres. «¡Volem europeisar-nos!» sentímos dir molt sovint. «¡Volem ser com França, com Anglaterra!» i els qu' això exclamen es segur que no s'han entretingut mai a considerar la situació de la societat, del poble, d' aquests països.

Pera no allargar massa aquest article, avui ens contentarem am parlar d' Anglaterra.

¡Anglaterra! ¡La potent Albió! ¡la senyora dels mars, la temuda per tots els pobles, la qu' extén son nom de Nort a Sud, d' Orient a Occident! ¡la que envia ses naus a llunyes regions i l' hi tornen carregades de tresors! ¡la que sols té de pronunciar la paraula *vull* pera que tot lo que vol se faci!.... ¡Que n' es de immens son poder! ¡que temudes son ses esquadres! pero també ¡que n' es desgraciada sa societat! ¡que trista qu' es la situació d' ses classes pobres! ¿De qué serveix tant progrés, de que serveix tant poder si dins d' Anglaterra, més que dins de cap altre pais, augmenta i d' un modo considerable el nombre dels pobres, i aquests no poden viure, morint de fam dins del mateix Londres? ¿De qué ha servit empobrir crudelment a les províncies si això sols havia de ser pera fundar un poderiu que no ha de redundar en bé dels ciutadans? ¿per que agavellar tantes riqueses si sols han vingut a aumentar els plaers d' uns quants que viuen en sumtuosos palaus veient-se la suor del poble? Hi ha pau, pero es la pau dels sepulcres; hi ha goig, pero es sols el goig d' uns quants; les arts i les ciencies estan adelantades, pero postrades als peus del poderós en lloc de servir pera l millorament moral i ma-

terial del poble. Anglaterra am tot son poder no pot viure, té de contemplar am dolor aquest mal que cada dia augmenta i, a semblança dels antincs pobles barbres, té de tirar-se sobre d' altres països, té de dedicar-se a la colonisació en gran escala treient-se de sobre l'eccés de població que no pot viure i l'eccés de producció que surt de ses fàbriques. I immenses colles d' anglesos tenen d' abandonar son país i trasladar-se a les llunyanes colonies en busca d' un troç de pá que sa patria, el poble més poderós del mon, no ha pogut donar-los-hi.

¿De que ve aquesta diferencia entre la Societat i l' Estat? Vé del predomini d' una falsa teoria de Dret polític, vé de considerar a l' Estat com a fi de si mateix. El paganisme inventà aquesta teoria, Platò fou un dels que am més extensió la desanrotllà, i Hegel la ressucita en els temps moderns.

Però l' Estat no té un fi propi, independent del fi dels individuos que l formen, sinó que no té altre objecte, altra raó de ser, que contribuir al fi dels ciutadans. No son els Estats els que fan als homes, sinó que ls homes fan els Estats i per lo tant no es l' Estat fi, sinó medi pera la felicitat dels ciutadans. ¡Que sentre de l' esplendor de l' Estat, si ls individuos que l componen son desgraciats i miserables!

Els moderns pobles s' han enamorat d' aquella falsa teoria i han sacrificat a la societat, qu' es el conjunt d' individuos, en ares de l' Estat, d' aquesta entitat ideal i ficticia. I per això avui se dicten les lleis i tots els individuos tenen d' acomodar-se a elles, en lloc d' esser, com deuria, les lleis les que s' acomodessin al modo de ser dels individuos; i per això se castiguen molt més els atacs a les institucions, a les autoritats o als cossos armats, que no ls atacs a la moralitat, puig en el primer se perjudica a l' Estat i en el segon a la Societat; i per això se gasten fabuloses cantitats en el sostentiment d' exercits i esquadres, en lloc de gastar-les pera l foment de la ensenyença (1) i protecció de les arts i les industries, puig lo primer contribueix a l' esplendor de l' Estat i lo segon al de la Societat..

«Els poders polítics, si han d' esser dignes d' aquest nom, han d' esser la expressió dels poders socials» ha dit en Balmes. Per arribar an això es indispensable el regoneixement del

(1). I noti-s que no diem *sosteniment de la ensenyença*, puig no es l' Estat qui deu donar-la, sinó qu' es una funció social. Si l' Estat no es qui deu donar la ensenyença, mol menys pot monopolizar-la com avui fa.

dret que tenen de viure lliures totes les Nacionalitats.

Mentre subsisteixin eixos Estats abigarats, mentre se pretengui junyir a pobles enterament diferents al jou d'unes mateixes lleis, mentre se vulgui continuar posseint com a esclaus a tants i tants pobles qu' avui tenen negat el regoneixement de sa personalitat, serà necessari enrobustir a l'Estat a expenses de la Societat, i serà indispensable donar a aquell la organització militar qu' avui tenen totes les potències, organització militar que forçosament ha d' acabar amb elles.

J. VALLÉS I PUJALS

## Fugint de la vila morta

### ELS PARIES

—Les onze... Elles també fugen les hores boi acabades de neixer, empeses pel ventijol de la nit... Com dinden, com s' allunyen... com miren...

Quina quietut ara, quina pau, quina dolça beatitud! Sembla que tot s' inmovilisi al llener-se de la noció perturbadora del temps; el bosc, tota la muntanya recobra son misteri, l' eternitat l' envolcalla en més fervent abraçada després del pas furiu de l' hora... Tot reposa, tot dorm... Tot dorm? Tot viu... tot, menys la vila morta ajassada allà baix sobre son llit de velluts fosforescents. La lluna blanqueja aquelles parets i aquells taulats sota els quals vegeten essers buids i malaltícos, donant al miserabl remat lluentors de cementiri. Pobre lluna... si no fossis tú, les peres elèctriques que ahi i allà esquitxen de llum la vila, donarien al conjunt de sepultures un cert caient de vida; més tú am ta claror fatídica les apiladones i les petrificades, llevant-los d'entre mig el misteri de la distància...

I no obstant qu' ets hermosa, lluna, i radiant en aquests paratges solitaris, poblant el bosc d'ombres i miratges que corren i fins espanten! Oh! misteri inefable, oh! silenci secund!

Eh?... fressa?... remor de fullaca?... qué?... qui?... un trepig... un bleix... un...

Bona nit!

—I bon' hora...

—Aont aneu?

—Qui sou?...

—Soc el noi d'en Vicenç de les Lloses.

—Ah!... ets en Jordi?... I que vens a fer, desgraciat, tant tart, en aquests llocs solitaris?

—Qui sou vos?

—No m coneixes?... Soc en Victor de can Jofra  
—Ah!... ja m' ho semblava... I tu qué vens a  
buscar-hi en aquestes hores, al bell cim del Puig Negre?

—Lo que no trovo en la vila.

—Que t' hi manca?

—La vida...

—La vida?

—Si, la vida de l' ànima... els goigs de l' esperit...

—Com jo, doncs...

—Tu també, Jordi, busques la vida?

—Si; pero no la trovo. La vida que jo busco no pot donar-me-la el Puig Negre...

—Qui ho sap?...

—Es en les viles, en les ciutats privilegiades aon deu residir...

—I en la nostra vila?...

—Es la vila morta.

—No hi ets feliç tampoc? que t' hi manca?

—Amor.

—Amor?... No ets casat?...

—Si, però i matrimoni no es l' amor.

—Doncs perquè t casaves?

—Perquè diuen que l destí de l' home es el matrimoni i jo, creient-me qu' era un home vaig volgut empindre l meu destí.

—I ara has vist...

—Que no soc un home.

—Qué dius, Jordi...

—Que soc un miserable nascut en la cuneta de la vida, un captaire condemnat eternament a pidolar sense profit les afeccions que m calen per viure. Cap echo respón a mos clams d' amor! ...

—I la teva dona?

—Pobreta... es un cadavre. Mira, allá-baix, sota aquell llum; allí es ma casa, allí es sa tomba...

—Pero ella...

—Ah! prou m' estimava... més davant del misteri de mon ànima, davant de l' incompatibilitat de nostres aspiracions, son amor s' ha anat transformant convertint-se ràpidament en un compassiu despecti.

—No teniu fills, veritat?

—Oh! tenir un fill, tenir un fill... joia suprema.

—Pobre Jordi, quant te compadeixo.

—Me compadeixes?... Es estrany... mira, ets el primer que trovo. El pare m' te per hoig, la dòna m' desprecia, els pocs companys que m quedan me tracten de visionari.... Un sol que m' comprensa... aquell se va morir.

—En Frederic... pobre noi....

—Pobre germà!...

—Jordi, Jordi; jo també t' comprenc; jo llegeixo en la teva ànima....

—Tu?... No ho puc creure... mon ànima es massa tenebrosa; un profund misteri l' envolcalla; unes verdices espesses la mantenen en la foscor....

—Creu-me, jo veig clarament pel mig de tes verdices.

—Que hi veus, doncs?  
 —Hi veig una ànima perversa.  
 —Perversa?...  
 —Fora de la regla.  
 —En què?  
 —En tot... Jordi, tu no ets un home...,  
 —Ja t' ho deia; desde que m vaig casar.  
 —Desde que vares neixer....  
 —Tot es hú; lo cert es que no soc un home.  
 Estigma fatal que m tanca de cop les portes de la vida; sagell inesborrable que m senyala eternament al just despect i al just honor de l' humanitat ditxosa....  
 —No ho crequis, Jordi; el mal no ve de tu.  
 —No ve de mi?  
 —Com pot venir-hi si ton ànima es tota claretat i tota amor? Com pot venir-hi si en ton cervell hi nien els ideals més purs i en ton cor les passions més nobles?  
 —Calla, calla; perquè ho dius això? Qui ho sap això?  
 —Jo ho sé, jo quet compren... perque t'estimo.  
 —Tu?  
 —Pobre Jordi! Quina horrible cosa fora que la amor qu' es bondat i es bellesa engendrés el crim i l' injusticia.... No, el mal no ve de tu.  
 —I no obstant....  
 —Ve d' aquesta societat despreocupada que passa indiferent per sobre ls clams d' un amor que no pot capir, aquests clams que deurien aturar-la en son pla camí de flors i fer-la ajupir sobre tants tresors ocults que pidolen la llivertat, la vida....  
 —Si, sia... pero passa al sentir-los seguint esbojarrada els plaers permesos que la criden....  
 —Ah! Jordi! Ditxosos els tresors quan la societat passa....  
 —Ditxosos?...  
 —Ah! Quan s' ataleia, quan s' atura! S' ha vist res més horrible? Atreta pels sospirs dels infotunats que criden massa clarament llur pena, flairant la fortor dels amors perversos, delitant-se am l' agre-dolç de lo proibit, la societat s' acosta cap als abims on jauen els tresors mig ofegats en el gas corromput dels prejudicis religiosos i a mida que s'acosta, la superstició li encen els ulls, inflamant-los amb els llamps de l' anatema... I ve lo inevitable: l'explosió espantosa enfonsant els tresors en les tenebres de la mort i esquitxant a l' humanitat escandalitzada am la sanc del monstruós fraticidi!...  
 —Ah! Víctor, això passa, això passa.... Però lo que tu consideras com a injusticia, com a crim abominable, no es al contrari el castic merescut i necessari a nostre vergonyós atentat contre les lleis ineluctables de la vida?  
 —Ah! Jordi!... ton gran cor i ton humilitat no te han permès endinjar-te pels viaranys incerts d' aquests paratges escabrosos. Creu-me, Jordi, arma-t de ton dret indiscretible a la vida, sostreut als prejudicis socials i religiosos qu' en ple sige de la llum enfosqueixen les conciències, sacudeix el

jou dels atavismes bíblics i entra resolute el temple de la Veritat! Diga-m, diga-m; què sents en els desvaris de ton ànima desamparada, quan voltejen a son entorn els atractius tot-poderosos de l' esperit i de la carn identificats, cridan-te am la veu de l' amor perfecte?

—Què sento?... Ah! Es inexplicable lo que sento... me sento gran, sublim... me sento grandiosamente avençar vers la bellesa i la bondat supremes, conduit per les corrents d' un fervor moral sens limit....

—I que busques en ta total aspiració en vers ton Ideal?

—Busco l' aniquilament de mi mateix, busco la dispersió en l' amor de totes les partícules de mon ànima pera fecondar una nova vida, pera sortir de la comunió suprema amb el valor concient del meu Jo redimit, armat per sempre més am l' escut del goig de viure!...

—Ho veus? ho veus?... De modo qu' en aquest anel formidable hi concorren totes les forces instintives, totes les forces primordials i en l' assadollament d'aquest anel hi busques: primer la palma del noble combat i després--i sobre tot--la força conscient--moral i física--del pervenir fecond....

—Si, Víctor, l'hi busco... Ai de mi! Voldria buscar-l'hi...

—I no pots...

—I no puc... gracies a l' ambient en que s' mou la societat moderna, ambient empestat pels niames d' una moral injusta i homicida....

—De manera que per un costat una via ample sota un cel de serenitat protectora, via perfumada per les flors de la moral eterna, via oretjada pels aires vivificadors de l' única llei, via que porta al fi veritable de tota existència humana.... I per l' altre aquest obstacle terrible, aquesta muralla de cals i pedra... i tiranía, aquest monument odiós del l' Home contra l' Home, monument opressor i corruptor, emblema de tota iniquitat i de tota mort: la moral religiosa, instalada a l' entrada de l' hermosa ruta, tapant son pas, amagant ses perspectives i---cosa abominable --senyalant am son dit d' autòcrata un caminet obscur sembrat de convencions, de miseries i d' injusticies ...

—Si, Víctor... d' un costat la Vida, la vida fatal, indomable, ardenta i de l' altra la Mort, la mort en forma de regla; de llei: de tiranía! Però què fer, què fer miserable grà de sorra arrambat pel vent de la fatalitat contra la paret del secular edifici?

—Què fer? Unir-se els grans de sorra, formar de primer la pila, després la muntanya i fer sortir de son cim altiu el foc que tot ho purifica!

—Ah! Jo soc inútil pera la lluita.... La violència continuada ha desvia la meva energia i temo que totes les forces de mon ànima s transformessin en mal.... Sols me sento capaç d' amar... Amor, amor! Què? Qui? Eros! Eros! Afany de mon esperit, figuereta eterna, foguera que sempre m' cremes i

mai m' acabes de consumir! Aon trovar-te, aon as-solir-te? Aon? .. Aon?...

—Pobre Jordi! Quina ànima mes hermosa i quin destí mes crudel.... Ah! si jo pugués.... Mira, Jordi, aquesta nit memorable i decisiva no podia deixar de venir; totes les forces misterioses que l'pas de nostres ànimes aixecava, totes se suïnaven p'era atreure-nos i ajuntar-nos... i avui ho han lograt! De lo d'avui no n'pots dudar... i de lo deahir, i de lo d'avans?...

—Si, de temps que la sento! l'atracció potenta de ton ànima, de temps que l'veig el treball misteriós de les nostres simpaties...; més la trista experiència m'ha tornat desconfiat i recelós... i dubtava i temia.... Després; te veia tan lluny de mi... te veia massa alt....

—Massa alt? I qui soc, jo? què soc? Un altre miserabla....

—Molt diferent de mí...

—Pot-ser més miserabla! Jordi, per diversos curriols els dos busquem lo mateix; a tu l'sentiment pur t'inspira; a mi m'guia el cervell un poc exasperat; però al terme del nostre desig hi brilla l'mateix astre, astre lluminós però glacial que ns atrau i ns morfon la vida.... Mira la lluna: es la imatge del nostre anel... extàtica, hermosíssima, adorable; però freda....

—D'una fredor que mata....

—Fé, esperança, ideal... llum; però sense escalf, sense vida. Es l'amor abstracte, l'amor intangible....

—Es el nostre amor....

—I no obstant, Jordi, si volguessim, si fossim coratjosos.... Siguem-ho, Jordi.... La vida es curta i en nostra qualitat d'homes lliures devem fruir-la tal com ella es per nosaltres.... Odi a qui ns violenti, guerra al opressor; juntem-nos para donar la gran batalla....

—Jo no puc... la consciència se m'revela...,

—Fatal atavisme te dominen, Jordi; però jo t'deslliuraré! Vina als meus braços, pobre amic; jo t'comprend i jo t'estimo, què vols més? Vull compartir amb tu la teva pena i mon afecte s'alimentarà d'aquesta compassió... Vina!

—Me fas por, Victor, i tremolo; pero m'captivas... del misteri de la meva ansietat sento naixer un irresistible afecte....

—Doncs unim-nos, Jordi, i visquem la nostra vida, visquem-la plenament, sinó en la llum, en les tenebres, en les tenebres qu'il-luminarà el foc del nostre....

—Victor!...

—I ara anem-sen... anem-sen....

—Si, si, anem-sen, que l'cel ens mira, el bosc esdevé fosc i la solitud m' esglai... anem-sen cap a baix....

—Cap a la vila morta....

—No t'sembla que ressucita?...

—Ets tu que ressucites... ets tu!...

NARCIS SERRADELL

Livorno Novembre 1905

## PLUJA MENUDA

Com delicada boirina  
va caiguent poc-a-poc pausada i fina  
la pluja que ha plorat tota la nit;  
i ploren les gatoses  
i van plorant les rutes de romani florit...

El Cel, atapait,  
omple d'un color gris totes les coses,

Quan lluirà un olímpic raig de sol,  
somriurà a pleret les encontrades,  
bellugarà mil perles irisades  
tot bressolant les branques finissim ventijol  
i les flors se mourán totes mullades!...

Les flors seran, obrint-se, estrelles delicades  
que esquinçaran les boires del cor dant-li consol!

MARIA G. BASSA ROCAS.

## NOCTURN

En mig dels blancs estels la lluna hi reia,  
damunt el sorràl fi l'ona s'ajeia,  
un rossinyol vetllava allà en els pins  
i escampaven sa flaire els romanins.

Nina gentil de fosca cabellera  
i llavi humit com rosa matinera.  
semblava la sirena del mar blau  
que hagués eixit de son màgic palau,  
· Uns ulls amorosits se la miraven  
dient-li tendrament que molt l'aimaven.

Darrera, la muntanya s'ha adormit;  
sa claror blanca la lluna hi ha esbandit.

I aquella hermosa nit d'un jorn d'estiu  
eternament en sa memòria viu,

CONCEPCIO GALLART.

## Full esqueixat

(DEL LLIBRE DE MA VIDA)

Avui, per primer cop, després de ma llarga i greu malaltia, he pogut arribar fins a la galeria de casa.... Oh! pels amples finestrals, quin bell sol, quina llum, quin escalf més dolç, quin hale de vida jo hi he sentit, quina poesia hi hé retrobat!

Les nenes totes joiooses, m' han avençat una breçadora voltada de coixins, i m' hé assentat de cara a l' horitzó, enfront de la llum, en plé bany de sol, davant d' aquell quadro esplendorós de colors i encisos.

Quan vareig enllitar-me, a baix, en el jardí, els arbres eren encara tots vestits d'espés fullam verd, i ls rosers dels caminals curulls de flors. Al lluny, la serra, verdejava tota, i les alegres cases del turó somreien entre mig d' espesses clapes d' esmeragda; les tardes eren llargues i dolces: era encara l'estiu.

Avui, el cel es blau, d' un intensissim blau que s'argenta a ponent fins a la ratlla de la mar llatina—que brilla com un caire d'espill — i s'enfosqueix pujant vers les muntanyes.

Munions d' estratus mandrejen plaentament, brodant el blau satí de llurs indefinibles i esllanguides flors blanques.

La muntanya sembla com embrunida amb games de verds negrosos, am grosses clapes rovellades, i ls arbres tenen tons d' or i de grana entre mig de les casetes gaies.

Me trobo amb una agradosa sorpresa. A dalt del turó, s'alça la silueta clara i elegant de un bell palau tot nou, guaitant el mon pels quatre caires, orgullós, content, com un sobirà, per damunt de les casetes voltades de jardins. Duu al cim, la bandera nostra; les quatre barres de sang, aixamplades braument en llur camp d'or voleiant pel cel com una au hermosa de plomatge brillant qu' estengués ses ales protectores sobre l' encontrada.

Oh! quin bell casal!.... sembla fet per tan car-hi l'amor i l'alegria i..... qui sab!.....

Abaix en el jardí, d' aquelles plantetes de fullatge migrat i trist que hi deixí al caure malalta, n' han nascut uns camps explèndits de crisantemes de tots colors i màticos, que donen bò de veure am llurs esfullades cabelleres qu' agita l'oreig. Els cirerers i les velles

pereres tenen les escaces fulles totes daurades, i ls rosers dels caminals sols guarden alguna qu'altra poncella frèdolica de color de thé acarminat. Solament els bambús romanen verds, i ls nesprers del Japó no han perdut llurs grosses perruques fosques i fermes. Els altres arbrissons, enlairen, desolades i nües, llurs branques brunes, com herauts de l'hivernada.... Quína pena m fan els arbres sense fulles!.... semblen ànimes mortes!

Es la tardor. Es el temps de les postes de or i porpra enmantellades de violetes i roses.... es el temps de les orgies de colors en el cel.

Are hi voleien els coloms com garlandes blanques i ls estels de la mainada en gegantines flors de coloraines.

Ha entrat d' una revolada el meu fill, exuberant de vida, son cos encara infantívol i de curves gràcils amotllat pel sever uniforme de col-legial.... Porta amb ell un raig vivificador.... més en el braç la ratlla negre d' un crespó que diu el dol etern de nostra llar per el bell àngel tantost envolat dels meus braços.....

El cap del meu fill, s'enlaira, rós, bonic, tot esbutllat, de l' ample coll de neu. Té ls ulls brillants, i rosades les galtes sanitoses, amb un somriure franc i dolç en la alegra boca on brillen les dents com troços de perles fines. Ses galtes son fresques i suaus com un borriçol de seda....

Oh! fillet meu, bella esperança meva! Me besa tot content:

—¿Eh? mareta, qu' es bò el sol?....

Oh! si qu' es bò el sol, fillet de l'ànima! però tú, el sol, el dús en els ulls, en la sang, en el somriure; el sol es ailá aon tú ets, i jo, tinc d' anar a cercar, el sol, perquè m'escalfi, i per aixó, quan ja es fosc i s'clouen portes i finestres, m' acosto més a vosaltres, fillets del cor, per escalfar-me a freq vostre, pera re-trobar el sol en vostres ulls, en vostres ràilles, en vostres besos, en el dolç enllaçament de vostres braços..... i allavors, me sembla sentir com si la vida retornés a mon cos malalt i laç, i a mon ànima enfredorida, quelcom que m' allunya de la desolació i m' crida a l'esperança.....

L. ESCARDOT.

## Empordanesa

A la vila, quan en alguna taberna encetaven el ví novell, la nova corria am tanta pressa qu' en menys d' un quart, n' estaven al tanto tots els *amateurs* del ví de la terra que li donaven les proporcions d' un verdader succés.

En les botigues (1) dels tapers, la novetat era comentada i fruida am verdader entusiasme i, durant aquell dia, no s' parlava ni de política ni de qüestions socials, ni s' trapacejava com de costum, atrafegat tot-hom en ponderar i enaltir les qualitats del ví del terrer.

Calia que un o una, a l' entrar, digués: —¿Qué no ho sabeu? han encetat a cal *Monjo* o a can *Saca* i a cas *Romagué* pera tenir tela tallada per tot el sant dia. I la nova corria d' una fàbrica a l' altra, essent per tot arreu rebuda am demostracions d' entusiasme indescriptible com si d' aquell encetament hagués de venir-ne la regeneració de tota una raça.

Aquell dia, havien encetat a can Xarau un ví de Panedes que, segons deien els que havien tingut la sort privilegiada de tastar-lo i eren pèrits en la materia, hi cantaven tots els àngels del cel i de sa rodalia. Allò: ni massa petit ni massa gros, claret, amb una punteta d' aspor deliciosa.... I, es clar, tals antecedents, ajudats de mil ponderacions que atribuïen an aquell ví sense coneixe-l, pel sól fet d' esser procedent dels indrets de Panedes, despertaren un afany extraordinari de tastar-lo.

Per això s' hauria vist que, en havent sopat, la carretera de Girona semblava un formiguer am tants homes que s' hi veien caminant xano, xano, amunt, tot roseant l' últim crostó de pá que s' havien guardat pera postres, preocupats ja en si el ví nou de cal Xarau farà millor ó pitjor que 'l de can *Saca*.... o de cal *Groc*, o de cal *Alegre*, que lo qu' es de cases qu' encetaven durant l' any, n' hi havia més que de nous qu' anessin a escola. ¡Com que 'l negoci donava d' alló més!....

I un cop a puesto, asseguts en el banc de fora si eren matiners o bé a terra, a tall de moro, si feien tart, demanaven el primer got d' *elixir* am frument infantívol de golosina. I se l' acostaven als llavis am tanta devoció, concentrant avants en el paladar tots llurs sentits de tal manera, que, a l' alçar el got, semblava talment que alcessin la custodia. I un cop begut el primer got, ja tenien tela ta-

llada: Quesi es massa dolç, que si agreja; que si massa vert, que si massa madur; que si massa petit, que si massa grós... i concentren de nou l' atenció en el paladar pera tornar-se el got á la boca am casi tanta devoció com avants. I vinga discutir i exaltar-se de tal modo, que, a voltes, acabaven tirant-se ls gots, buits, naturalment, pel cap.

Aquell dia, quedava de recó l' extens repertori de cançons tristes. Ningú s' recordava del *pobre desterrado* a qui la barca ja esperava *en la ribera*; de *las playas de Cuba endaurada*; de *la pobre neguita* a tret de látigo; del *amante que vá á la tumba de su amado* al bell mig del *samenterio á las doce de la noche*; de *la luna que reluse*, de *la manigua i del verjucal*; de la miloca, nom d' una cançó que comensava aixís:

*mi loca,*

*mi loca,*

*mi loca pecion.... etz., etz.*

També quedaven en repòs els pobres governs de la benaventurada Espanya ja que, aquell dia, ho absorvia tot el ví nou que acabava de encetar-se.

Les discussions acalorades sobre la calitat del ví, duraven fins el moment de arribar el cotxe que venia de Girona.

La taberna den Xarau se trobava al començ de la devallada de la carretera, molt avants d' entrar a les cases de la vila. Era la primera del poble i s' hi trovava, com germana aborruda, allunyada de les altres que, en garbugi immens, se veien apilotades escampantse bon troç enllá, fins arribar a la blavor del mar que rematava l' últim terme com un grandios mirall.

A pocs passos de la taberna, a l' altre costat de carretera, hi havia la barraca dels burrots, davant de la que tenien d'aturar-se tots els carauatjes qu' anaven al poble pera poguer-los escorollar. Si no que, enllloc de parar-se davant de la barraca, no ho feien, casi tots, fins qu' eren a la taberna, perque al mateix temps que ls de consums feien feina furatejant am mandra, els altres, feien el cigaló am forsa dalit recreiant-se la vista am la contemplació dels dos pomells de flors que, per filles, tenia l' hereu Xarau.

Quan la verdor dels camps s' havia afumat entre 'ls tupits vels de tenebres qu' escampa-va la nit arreu, i en el mirall d' últim terme hi reflectien llumetes del cel am lluissors vergonyoses, la vila començava a recullir-se quietament. Llavors, tot de sopte, una remor bulliciosa de cascabells, pets de tralla i crits animosos, omplien l' espai de una franca alegria, al mateix temps que la resplandor rogenca de un fanal eseampava un doll de cla-

(1) Quadres de les fàbriques de taps ont els tapers treballen.

ror al cap damunt de la carretera tot empai tant a les ombres porugues que fugien esglaiades de tanta remor, deixant-ne veure, entremig de núvols de blanca pols, les potes dels tres caballs xepotejant damunt la carretera blanca i polcosa, allargassada davant de la violenta resplandor.

Era el cotxe de Girona que guanyava la pujada alentat pels crits encoratjadors del noi Rabassa.

Tan bon punt el cotxe era aturat davant de la taberna d'en Xarau, s'hi acostaven els burots començant-ne sa humil tasca, s'alçaven de terra o dels bancs tots els mosquits del vi novell i la porta de la casa se veia en galanada am dugues noies rialleres i fornides qu' eixien pera donar la bona arribada als passatgers i al noi Rabassa que, bullanguer sempre i am son salut invariable de:—¡Hola mopes!—sen anava de dret al mostrador pera fer-hi l'últim cigaló de la carrera.

Els passatgers neguitosos que anaven estibats dintre del cotxe com arengades en el barril, treien el cap guaitant vers la vila que tenien tan aprop, casi a tocar, tot pensant am sos parents o amics qu' els esperaven impacients i movien pressa al noi Rabassa qui no sen donava gaire, converçant alegrement am les noies Xarau, omplint de riallades la taber-

na; sobre tot am la pubilla, a la que s'acostava pera tirar-li una nova amoreta a cau d'orella o pera pessigar en sos garrots de braços de carn fresca i tupida, fins que aquesta el treia fora a garrotada neta al sentir-se la fiblada del darrer pessic. Llavors el noi Rabassa, llensava destrament a l'aire la petadora tralla cridant l'últim adeu a les dugues germanes que l' despedien de la porta estant, i arrencava el cotxe omplint-ho tot altra volta de remors alegres que sen enduien a vila, no deixant-ne ni una per aquells camps fornits de tenebrors i de tristesa. No més en el recó més endinatz del cor de la pubilla Xarau, la remor alegra dels cascabels hi repercutia llargament, endolzint-li la solitud que a son entorn trobava quan, am les remors del cotxe, havien devallat cap a vila els parroquians que sen anaven a dormir savorejant encara el darrer got del vi novell, deixant-ne a la taberna sola, allunyada de les altres cases del poble com germana aborruda, no més acompañant-la en aquella soletat la barraca dels burots que, a l' altre costat de carretera, un xic mes amunt, am la macilenta claror del fanal que tenia penjat a fora, semblava una cuca de llum al mig d'un ínmens camp fornít de ombres.

P. COLOMER i FORS.

## La ignominia del Progrés

*Rodola el mon per la infinita volta  
i a salts i a tomballons els segles passen,  
etmatzinant l'alé que ns dóna vida,  
fangueres i bassals que sunc regalen;  
i endolen les jornades que Natura  
s'esmera tant en fer-les agradables.  
els negrosos crespons d'odi i rancunya  
que ceguen els sentits i que rebaixen.  
Resquicies i rebrots dels temps que foren,  
crudels i esbojurrats encare alenen  
i escampen sa llevora malestruga,  
malgrat l'esdevenir, del que fan mengua.  
Retruny encara, per dissort dels homes  
i foll escarni de la vera Ciencia,  
l'estampit del canó en la vall tranquila,  
el crit guerrer, en la mondial esfera;  
i en camps i poblets, com a despulla,  
resta un gran munt de carn que va apilant-se  
mentres l'incendi destructor flameja  
devorant, consumint, sens deixar rastre.  
Ploren les mares en les llars desertes;  
a dolls ròdolen cara avall les llàgrimes  
d'esposes i orfanets a quins la guerra  
fera sumeix en la més gran desgracia.  
I l'insaciuble Monstre engolleix vides  
sembrant l'esglai i el dol per tot on passa...*

*Perque han d'haver-hi, maleïda guerra  
sers depravats que t'abonin encara?  
Don't treva a tos rencors traidora lluita;  
fés que l'amor torni a tení estada  
en aqueix mon plé de passions i envejes  
i no oblidis, mai la màxima sagrada.  
Cambia els trofeus, les armes destructores  
pel llibre i la instrucció, que tant enlairen;  
i els simbols execrats qu'encare alenen  
jeuran dessota terra perdurables,  
puig la llum del saber tot ho avalora  
i al mostrar-se la noble Ciencia, ufanu,  
corrents de germanó estendrà pels pobles  
enrunant els castells de la Ignorancia.  
Ensemps que lliure, enjogassada i bella  
la existència veurà la humana raça,  
saltará esmicolada i feta à troços  
del cel olímpic l'arrogant estàtua...  
Puig mai els pobles que lo Monstre aferri  
de cultura i progrés podrán fer gala,  
en tant que hi hagi al mon eixa ignominia.  
aquest INRI infumant, de roja taca.*

. . . . .

*Progrés, Ciencia, Saber, jo vos conjuro  
a que lliureu el món d'aqueixa fera,  
que vostre crit, potent, viril retrunyi  
¡Avant vers l' Instrucció! ¡Mori la Guerra!*

AMARANT GALLAET.

## A MA VILA

## CANÇÓ

Vora voreta d' un riu  
una Vila hi té son niu,  
que n' es de bella!  
no hi ha marge en tot son vol  
que no hi canti l rossinyol  
cançons de festa.

Quan recordo que hi só nat  
el meu cor enamorat  
vola envers ella;

i penso jai! també allí  
la primavera hi flori  
de l' amor meva.

Cançons velles de l' Amor,  
anys flairosos de dolçor  
qu' a l' ubaga del recort  
a l' hom alegren...  
obriu-me els braços j'veniu!,  
l' Esperança ja m' ho diu  
que altra volta faré l niu  
per les vores de ton riu  
joh vila meva!

RAMÓN MASIFERN.

## PENEDIMENT

En Llorenç de Rocaforta era l' darrer plançó de una niçaga de les més antigues de Catalunya. Ric i orfe de pare i mare desde l' edat de quinze anys, amb un tutor que s' passava la vida viatjant per l' estranger en busca de refinats plaers que no podia trobar a Espanya, s' crià com l' arbre en el bosc, sense qu' hi hagués ningú que s' cuidés de enmenar-lo pel camí dretuter qu' havia de fer-lo un home digne del nom que portava. A vint anys era l' calavera mes gros de Barcelona; no hi havia lloc on se ven plaer qu' ell no hi fos considerat com de la casa; el nom de les més celebres mig-mondanes anava ajuntat an el d' ell en la relació de les més grosses disbauxes.

Als trenta anys, prematures arrugues solcaven son front i qualche cabell blanc se veia entre mig de sa negra i riçosa cabellera, semblant a cop de vista que eren molts més els anys que comptava. A la edat en que l' home s' troba fort i apte pera la lluita que representa la vida, ell se sentia vell i aburert, fastiguejat de tot, no trobant plaer en lloc, i continuava sa vida crapulosa per vici i sols per vici.

Allavores fou cuan conegué a la Mercé, una noia d' uns vint anys, orfena també, que vivia amb uns seus oncles que la consideraven una càrrega, doncs al morir sos pares a la noia no li deixaren pas bens de fortuna.

Era na Mercé una noia interessant a tot ser ho: rossa, prima, d' estatura mitjana, amb uns ulls blaus somniadors i una cara pàlida i hermosa que desseguida captivava. Orfena de mol petit no havia pogut assaciar-se de tendreses, no la havien estimada mai i vivia anyoradiça de caricies i d' amor.

En Rocaforta s' enamorà d' ella i no li fou gens difícil an ell, acostumat a bregar am dones de tota

mena, fer-se amo i senyor d' aquell cor verge. Tota la sed de tendreses, tot l' afany amorós de na Mercé se concentrà en l' amor den Rocaforta, qui trobant en aquella noia una cosa nova que venia a portar-li una alenada fresca de vida, prometent-li el goig que fastiguejat en lloc trobava, s' anà entregant an aquell amor de tal manera que als tres mesos d' haver-se conegit, un bell dematí de primavera al camaril de la Verge de la Mercé el llaç del matrimoni els resefà i lligà que sos cors ja voluntariament s' havien posat. Els tres mesos del prometatje en Rocaforta els passà sense recordar-se per res de la vida que fins llavors havia portat, no separant-se de la Mercé gairebé més que ls moments indispensables pera menjar i dormir, lo que feu creure a tots els seus amics i conejuts que l' amor d' aquella espiritual donzella l' havia capgirat completament.

En Rocaforta esperava amb una alegria infantí-vola, amb una frisança fins llavors desconeguda el moment en que aquella dona seria seva. Creia trobar en el matrimoni una deu inestroncable de plaers sempre nous i superiors als que tota sa vida havia fruit am les dones que sols l' havien estimat per sos diners, i s' prometia esser un model de marits i de pares de familia. Oh! sobretot, pare! Ja se hi veia amb un marrec de volquers an els braços, carn de sa carn, i l' pensar-hi sols, li produïa un frisament d' alegria que li anava de cap a cap de son cos.

Vingué l' dia esperat i ella i ell sen anaren a fer son viatje de nuvis que durà dos mesos, corrent per Suïça, Itàlia, Alemanya i França, tornant ell entusiasmado, content, creient-se l' home més felic de la terra, i ella alabant i beneint el dia en que conegué aquell home que li satisfeia a cor que vols son afany mai satisfet de caricies i amorositats.

Passà un any i en pasaren dos, i el fill tant desitjat per en Rocaforta no venia, no podia venir;

els quinz-anyys de vici i cràpula havien agotat aquella nataresa rendint-la incapble de reproduir-se. I les tendreses de na Mercé li c. mensaren a semblar pesades, sense motiu. La dona ja l' havia associat, no la volia per un plaer que no hi trobava, la volia perquè l' es pare i això no era... i començà a anyorar la vida de solter, a la que poc a poc anà tornant, arrivant als tres anys de matrimoni a esser altra vegada el viciat d' avans, el calavera impedreit, el rebuscador de refinaments que sa innocent i amorosa Mercé no podia fer-li fruir.

I començà per sa muller un calvari horrorós, una vida de sofriments grandiosos.

Quan ella notà la perduda del marit li semblà que l' mon se li esfonzava als peus, més, am la por de refermar el desviament d' ell, no s' queixa, ni una paraula de reny sortí mai de sos llavis, al contrari, posà tots els cinc sentits en esser lo més amorosa possible, en fer-li la vida agradosa procurant retenir-lo a casa, i desesperant-se i patint horrosament al donar-se compte de que cada dia son marit més s' allunyava d' ella. Amb estoica resignació rebia les noves de les seues disbauxes que feien parlar a tot Barcelona, i que mai mancaven amigues oficioses qu' anessin a reportar-li. A cada nova calaverada d' ell hi responia procurant augmentar ses tendreses i amorositats, més el marit perdut no tornà al redors d' aquell cor tot amor i bondat per ell, al contrari, cada dia s' enfangà més en el vici, arribant a extrems no imaginables, essent molts els dies que no sel veia per casa, passant a vegades setmanes enteres viatjant i corrent en companya de desgraciades, que li xuclaven els diners amb aberracions que an ell arribat al ultim grau de degradació el satisfeien i li donaven esgarriances de goig.

Quan la Mercé hagué el convenciment clar de la total i irremiable pèrdua del marit, se reclogué en sa casa sola am son dolor immens que li rosegava les entranyes. Ella continuava estimant-lo am la mateixa força del primer dia de casada; ella l' volia, l' volia infinitament i plorava llàgrimes de sang al veure-s sola i abandonada. Més, mai proferí una queixa, mai un regany, sempre amorosa, sempre bona cara al marit estimat el rars moments que amb ella estava. Al esser sola en sa cambra, era quan son dolor se desbordava plorant, plorant sempre.

Aquella vida de dolor intens anà minant sa naturalesa ja mai massa forta, i a abalà amb una malaltia de cor.

Un cap-vespre qu' en Rocaforta amoinat per la migranya, no havia sortit de casa, i aburrert i mal miros s' estava reclòs en son despatx, la Mercé, amorosa, se li aprova preguntant-li com se trovava, oferint-li cuidados i pretenent acoronar-lo; més, era tantà la mala humor d' ell que la rebutjà am mal modos, produint ferida tant punyenta al cor de la Mercé, que presa d' un atac rodolà mig-mort per la catifa.

Al veure ell el resultat de sa brutalitat sentí una forta compassió per la seu' víctima, i ell mateix en sos braços la portà a sa cambra i no tingué temps pera donar ordes atropellaat-ho tot, cridant i trobant el temps que trigà en venir el metje interminable. Quan aquest arrivà la Mercé ja s' havia revingut, i aixís que la hagué auscultada, fent-se carrec de la gravetat del mal, arruga el front amb una gonyota reveladora de la mala impressió que de son exàmen n' havia tret. Receptà i am molta insistència recomenà que sobretot per res del mon donguessim el més petit disgüst a la malalta, doncs si l' atac se repetia era impossible que n' surtis.

Durant la gravetat de la Mercé son marit portà una vida exemplar; la escena del despatx havia quedada fortament gravada en la memoria i s' sentia culpable i causant d' aquella malaltia. Li prodigà grans cuidados fent-li llargues hores de companyia, tractant-la amb una amorositat que sembla havien retornat els primers mesos qu' eren casats. Això, més que ls medecines, anà resent a la Mercé qui donava gracies a Deu d' haver-li envia la malaltia doncs ella era causa de que hagués recobrat l' amor de son espòs. Més tal no era, car la actitud den Rocaforta era filla de la commoció que li ocasionà la escena del despatx i d' una mica de remordiment que li havia produït, i aixis que la Mercé anà mellorant al veurer el peril passat torna a esser el de sempre, el calavera ensangant en el vici més repugnant. En tanta manera tornà a la vida de sempre que, un dia aixis que fou llevat sense ni tant sols veurer a la malalta, enterant-se no més de son estat per la cambrera, agafà el tren i amb una colla de perdis d' ambos sexes anà a una població veina a fer la gran juerga en una torra que un amic hi tenia.

Vingué la nit i la Mercé que ja sospitava el nou apartament del marit, no havent-lo vist en tot el dia preguntà per ell a les criades, una de les quals sense pensar el mal que podia fer, li digué que havia marxat amb una colla d' amics i que fins l' endemà no tornaria. Allò fou per la malalta la revelació de que son marit havia tornat a entregarse a la vida disbauxada que an ella tantes llàgrimes li costava, i tant fòrtament la conmogué aquella nova desil·lusió que l' atac al cor tornà, essent inútils tots els remeis.

A l'apuntar l' alba, els primers raigs de sol aconseguiren el cos ert de aquella dona que tant havia sufert i que morí cridant amb els mots més tendres i amorosos al seu estimat espòs que, en aquelles hores estava en mig de la orgia més desenfrenada.

Quan en Llorenç de Rocaforta a l' entrar a casa després de una nit de disbauxa, vegé morta a la seva dona, quedà calaparat. Amb els ulls astorats, groc, i amb un nus a la gola que no li deixava dir paraula cuidant-lo a escanyar, contemplava el cos

ert i esblimat de la Mercé, creient somni lo que tenia davant dels ulls.

—Nó, allò no podia esser, la Mercé no ho era pas de morta. Si precisament aír en havent jinat, quant ell demanà a la cambrera com seguia la senyoret, d'ona tenia el temps tan just per agafar el tren que ni n'hi quedava per a treure l'ona al quart de la malalta, li havia dit que molt bé, que quant tornés ja la trovaria llevada i are... té, morta! No, no pot ser, i s'fregava ls ulls per a convencer-s de que era ben despert, allargà una mà i la passà pel front de la Mercé, més esfereit la reculà ben de pressa: havia sentit la fredor de la mort que se li ficà fins al moll de l'os. I l'adquirí el plè convenciment de que era un mort real i no soniat lo que tenia al devant, se feu la llum en son cervell, i de sopte hagué conciencia de que era ell qui l'havia morta am-sa conducta depravada. Llavors comprengué lo molt qu' aquella dona lo havia estimat, recordà que sempre l'havia tractat amb amorositat, que ni una paraula havia sortit mai de sa boca pera tirar-li en cara sa conducta criminal, i horroritzat d'ell mateix, tremolant convulsivament, inondat d'un arrepentiment grandiós caigut de genolls, acotant el cap en el llit de la morta, mentre que sent un esforç suprèm de sa gola sortí mes que un crit un udol, i, ¡perdó!, ¡perdó! exclamà, rgent am llàgrimes de desespero el cos-ert de la Mercé.

JOAN LINARES DELHOM.

## Tres poemes en prosa

### I

#### EL JORN DELS JORNS

Avans d'aquest jorn dels jorns, la vida de mon amic era comparable a la d'un tranquil poble quins habitants marxen prudentment, a cada aurora, pera el treball dels camps i dels horts, i n'retornen a cada crepuscle pera ballar i cantar en la negra sala de la taberna o en la verda plaça de la iglesia. Tot l'any s'hi veu enlairar-se de les llars de les cabañes, vers el cel plè d'aurenetes o de corbs, la lleugera fumareda qui anuncia als captaires el sopar familiar. I s'hi sent, a l' hora dels llums, el mormuri humil i baix de les pregaries aon la veu de la mainada se barreja am la dels vells.

Després d'aquest jorn dels jorns, la vida del meu amic es comparable a la de un poble saquejat per els barbres. Les trompetes de guerra hi udolen desde l'alba quina roja resplandor sembla allargar-se fins a la del cre-

puscle, els pesants caballs amb cuberta d'or aixafen els blats dels camps i les roses dels jardins, les flames de l'incendi s'enlairen vers el sol entre les llances que desafien a Déu i ls estandarts aon son pintats monstres estranys. Les pregaries, les he olvidades. Sols puc cridar d'espant devant la runa de les cases que s'enfonzen, i entre l'estertor dels vells i de les criatures que maten.

### II

#### UN REI PLORA

Jo so l' Rei d' una tenebrosa vall. Estic assentat damunt d'un tró de ferre, el cap entre les mans. Mon mantell es un pellingo, mon espasa es rovellada de les plujes, i he llençat mon ceptre dintre el riu d'un poble llunyá.

No posseieixo més palau ont abrigar ma veilesa. El vent de la nit eternal bufa en ma cabellera, i no tinc força més que pera cantar la crida als morts. Llàgrimes inestroncables colen per entre mos dits.

He oblidat el nom de la Reina que me consolava, i he rebutjat l'infant que m'demana perquè li amagava mos ulls. Al lluny no més oiego els udols de mes canilles que perseguixen fantasmes.

Incansable espero la Mort sobre mon tró de ferre. Més ella no vindrà pas, car jo so immortal com mon dolor, i nó puc més que plorar per un mai-més, el cap entre les mans, en la tenebrosa vall de la quina jo so l'rei.

### III

#### MON DOLOR

Mon Dolor no s'revestirà pas am un pesant manto de dol, i no s'cubrirà pas el cap de cendres i de pols. Mon Dolor s'habillarà am sa més bella roba de les festes i s'coronarà de roses i de violetes.

Mon Dolor no s'farà pas precedir en les places públiques per un seguici de ploraneres i cridaires. Mon Dolor anirà pels carrers envoltat de cantors i de músics tocant aires joiosos.

Mon Dolor no será pas la prostituida qui capta, la ma extesa i ls parpres rojos, la pietat del vianant. Mon Dolor será la reina que somriu al poble i que a vegades tanca els ulls perquè no s'vegi que plora.

STUART MERRILL.

# ASSOCIACIÓ EMPORITANA DE LA BELLESA

## Llista d' adhessions: (1)

### *Figuera:*

Joan Llonc, Joaquim Cusí, J. Puig Pujadas, Emili Burgaleta, Francisco Bosc i Armet, Pere Vives, Francisco Presas, Salvador Dalí i Felip Llonc.

### *Palafrugell:*

Josep Miquel Torras, Joaquim Cristiá i Francisco Ferrer Frigola.

### *Llansá:*

Llorenç Jou i Olió.

### *Cruilles:*

Ezequiel Serrats.

### *St. Vicens dels Horts:*

Anton Busquets i Punset

### *Lladó:*

Francisco Montaner.

### *Bagur:*

Pere Puig i Calvó.

### *La Bisbal:*

Sebastià Padrós.

### *Tossa:*

Llorenç Fabrellas.

### *Livorno: (Italia)*

Narcís Serradell.

(1) Vegi-s el n.º 4 d' aquesta publicació.

### *St. Feliu de Guixols:*

Joan Casas.

Salvador Albert.

Marián Vinyas.

Salvador Vidal.

(Seguirà).

## PUBLICACIONS REBUDES:

Bulleti del Diccionari de la Llengua Catalana.

Són remarcables sobre tots els noms 11 que conté vuitanta vuit planes dedicades a l'estudi de la Toponímia catalana, i 1-12 amb cartes dels doctors Schadel, Couson i Fulchère del Bois sobre el Congrés de la Llengua Catalana.

A ca la Sabatera

Diàlec humorístic, original d'en Joan Costa Bonafont, estrenat amb molt bon èxit la nit del primer d'Agost de 1905 en el cinematògrafo Clavé de Barcelona.

Crònica o Comentaris del gloriósissim i invictissim Rei en Jaume Primer

Els quadern segon tercer, quart i quint de tant importanta publicació que amb un èxit extraordinari ve publicant la casa Ferrer i Vidal de Barcelona formant part de la Biblioteca Classica Catalana.

La Pubilla del Mas Carbó

Novela descriptiva, per Miquel Torroella i Plaja.

Uu tomet de 88 planes, estampat a can Torres de Girona.

Agraïm l' envío i el dia que tinguem espai en parlarém.

Biblioteca FOC NOU

Els volums 2 i 3 d' aquesta interessant biblioteca que veu la llum a Reus, Mansret, de Lord Byron i Esculls d' Alphons Maseras, respectivament.

Estampat a can JOANOLA i RIBAS

# EMPORIUM

PUBLICACIÓ QUINZENAL

Surt els dies 15 i 30 de cada mes

## LLISTA DE COL - LABORADORS

G. Alomar — S. Albert — J. Baró — J. Bonet — P. Bertrana — A. Busquets i Punset

Enric Bosc i Viola — Maria G. Bassa i Rocas — Josep Barceló — Raimon Casellas

J. B. Camós — V. Catalá — J. Cusi Fortunet — P. Creuet — F. Carreras i Padrós — P. Colomer

L. Dalmau — L. Escardot — J. Estrany — J. Ferrer i ascort — Josep Figa — E. de Fuentes

J. M. Folc i Torres — I. Iglesias — J. Gaide Montellá — J. Linares i Delhom — J. Llongueras

J. Massó i Torrents — J. Maragall — Ll. Millet — F. Marull — Xavier Montsalvatje

Antón Masferrer — Ll. Matas i Carré — Ricard Martí Martí — T. Monegal

M. de Palol — F. Palma — E. Paz i Marcalló — F. Pedrell — Joaquim Pla

Josep Palahi — J. Pin i Soler — Vicens Piera — Francisco Pi i Pi

J. Pous i Pagés — F. Presas i Suárez — F. Pujulá i Vallés

J. Ruira — J. Rosic — M. Roger i Crosa — Carlos Rahola

Miquel Roger i Crosa — Josep Roig Ruiz — E. Tintorer

F. de P. Vasquez — Joan Vergés i Barris

Artur Vinardell i Roig

Sant Sebastiá, 29. - PALAFRUGELL

Preus de suscripció: mig any, 3 pessetes

# Vins fins de Champagne

C. GAUTHIER & C.<sup>IE</sup>

CASA FUNDADA EN 1858 — EPERNAY — FRANCE

Agènt General a CATALUNYA: Joan Margarit Pallí.—Palamós

## ÚNICO LICOR Y ELIXIR

elaborado por los PADRES CARTUJOS  
en la fábrica de la Unión Agrícola. — TARRAGONA



Liqueur

FABRIQUÉE



ATARRAGONE

LES

Pères Chartreux

Propriété des Pères Chartreux à Tarragone.

Exigir esta marca



De venta en Palafrugell: en casa de D. ANTONIO COMAS, colmado LA ALEGRÍA, y  
en los principales colmados de Cataluña.

Depositario en Barcelona: FORTUNY HERMANOS, Hospital, 32

d. Dell

CIRURGIÁ - DENTISTA

St. Llorens, 12, 1.<sup>er</sup>

St. Feliu de Guixols

Assegura tots els treballs

propis de la seva professió

Tots els dijous á PALAFRUGELL  
FONDA DE LA ESTRELLA

# FUMADORS



PER CONSERVAR

LA SALUT

Fumeu el paper SIMÓ

*Bierge y Casals*

Rech, 10 - BARCELONA

CONSERVAS,  
QUESOS  
y MANTECAS

La casa que más exporta al Ampurdán

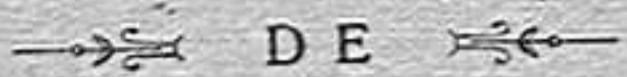
## JOANOLA i RIBAS

IMPRESSORS

29, Sant Sebastiá, 29 -- PALAFRUGELL

Treballs tipogràfics de totes classes

Confitería i Pastisseria



DOMINGO SABATER

Elaboració dels renomenats BISCUITS FULLATS, MODERNISTES, HEROES, ADMETLLATS i tota classe de PASTES.

Gran varietat de capses de totes mides amb assortit de classes.

LA BISBAL

Plaça de la Constitució, cantonada al carrer de les Donzelles

FRANCESC CANET

Llibrería - Revistes - Diaris

2 - Pujada al Castell - 2 \* FIGUERAS